Az intertextualitás

K 1. Olvassátok fel hangosan a szövegrészleteket! Vitassátok meg, hogy a középkori szövegetszerű utalás (archetextus rész) ugyanazt a hatást eredményezi-e az irodalmi szövegekben, ugyanazt a szerepet tölti-e be!

*Szövegek szétszórva, nem egymás mellett, alatt.*

Halotti beszéd és Könyörgés kezdete, 1192-95, az első teljesen magyar nyelvű szövegemlék, a sírnál elmondott vallásos beszéd, részlet

Látjátok, feleim, szemetekkel,

mik vagyunk: íme, por és hamu

vagyunk. Mennyi malasztban

teremté kezdetben [Úr] mi ősünket,

Ádámot, és adta vala neki

paradicsomot házzá. És mind[en]

paradicsomban való gyümölcsök-

től monda neki élnie. Csupán

tiltá őt egy fa gyümölcsétől…

A)

Látjátok, feleim, szem’ tekkel mik vagyunk  
Por és hamu vagyunk   
Emlékeink szétesnek, mint a régi szövetek.   
Össze tudod még rakni a Margitszigetet? ...   
Már minden csak dirib-darab, szilánk, avitt kacat   
A halottnak szakálla nőtt, a neved számadat   
Nyelvünk is foszlik, szakadoz és a drága szavak   
Elporlanak, elszáradnak a szájpadlat alatt … (Márai Sándor: *Halotti beszéd*)

B)

Látjátok feleim, egyszerre meghalt  
és itt hagyott minket magunkra. Megcsalt.  
Ismertük őt. Nem volt nagy és kiváló,  
csak szív, a mi szivünkhöz közel álló.  
De nincs már.   
Akár a föld.  
Jaj, összedőlt  
a kincstár.

Okuljatok mindannyian e példán.  
Ilyen az ember. Egyedüli példány.  
Nem élt belőle több és most sem él,  
s mint fán se nő egyforma két levél,

a nagy időn se lesz hozzá hasonló…

(Kosztolányi Dezső: *Halotti beszéd*)

C)

Látjátok feleim, hogy mik vagyunk?  
Bizony bíbor és bronz és arany  
És örökkévaló szent szépség vagyunk.  
Ahogy halódunk, hullunk nesztelen:  
Bizony, e világ dőre, esztelen  
Pompájánál nagyobb pompa vagyunk.  
Nem történhetik velünk semmi sem,  
Mi megronthatná szép, igaz-magunk.  
Míg a fán vagyunk: napban ragyogunk,  
S ha alászállunk: vár a hűs avar,  
Testvér-levél testvér-lombot takar,  
Ott is otthon vagyunk… (Reményik Sándor: *Halotti beszéd a hulló leveleknek*)

|  |
| --- |
| D)  Látjátok, annyi szenvedés után most pihen e hűvös, barna test. Csak csont és bőr és fájdalom. S akár a megtépett, kidőlt fatörzs évgyűrüit mutatja, bevallja ő is gyötrött éveit.  Csak csont és bőr e test. (Radnóti Miklós: *Csak csont és bőr és fájdalom, Babits Mihály halálára*) |

# Márai Sándor már említett versében számos architextust találunk.

"A halál gyötrelmei körülvettek engemet..." *Biblia, Zsoltárok* könyve 116.  
Az óhiói bányában megbicsaklik a kezed,

Körülvettek engem a halál gyötrelmei, rám találtak az alvilág veszedelmei.

Az nem lehet, hogy annyi szív... Maradj nyugodt, lehet! *Vörösmarty Mihály: Szózat*  
A nagyhatalmak cserélnek majd hosszú jegyzékeket.

Vajon mi lehet az oka a költemény számos intertextuális kapcsolatának?

Itt ülök csillámló sziklafalon. (József Attila: *Óda*)

Itt ülök, csillámló szemekkel, mintha fenn,   
s mióta készülök, hogy elmondjam neked –   
bizonytalan vagyok, hogy eddig éltem-e,   
hát el kell mondanom, mert ki tudja meddig   
mondhatom, s tudva kinek, egy képbe szőve,   
mely erősebb nálam, s megmarad: más világ    
vagy, életem lehetsz, s mit róla tudhatok,   
és érzelek, miért felkelnem érdemes,    
kiért a nappal templom, az ébredés ima,   
és himnusz minden éjszaka és dalra dal.   
Hazudtam eddig, egy sorom se jó, dobom,   
maradjon néma hát, amit csak szerelem   
szavával sziszegnék – de ezt nem szeretem.   
(Petz György: *Tovább óda*, részlet)

Húzd, ki tudja meddig húzhatod,

Mikor lesz a nyűtt vonóbul bot

(Vörösmarty Mihály: *A vén cigány*)

Mióta készülök, hogy elmondjam nekedszerelmem rejtett csillagrendszerét;

(Radnóti Miklós: Tétova óda)

Magyarázzátok meg közösen a palimpszesztek szövegköziségének okait!

Bodor Béla

**BABITS MIHÁLY-PALIMPSZESZT**

Midőn Az Est,e zörgőn takaró

festékillatú papírtakaró

– jóvoltából a Steinnek, ki a standról

pár remittendapéldányt összemarkol

s padodra vet – alád-föléd kerül

s kék lábfejedre pilleként terül,

és arra is jut még, hogy megsodorván

(ahelyt a padléc lévén meghasadva)

a résbe tömködd hurkapárna-formán,

így mint a pallos nem hasít hasadba

a deszka éle, s már e lap-lepelnek

a cúgra zizge szárnyai felelnek:

olyankor ajkad elhuzódik mélán,

csiklánd a só nehéz szemednek héján,

*Babits Mihály*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Esti kérdés |  |  |  |

Midőn az est, e lágyan takaró  
fekete, síma bársonytakaró,  
melyet terít egy óriási dajka,  
a féltett földet lassan eltakarja  
s oly óvatossan, hogy minden füszál  
lágy leple alatt egyenessen áll  
és nem kap a virágok szirma ráncot  
s a hímes lepke kényes, dupla szárnyán  
nem veszti a szivárványos zománcot  
és úgy pihennek e lepelnek árnyán,  
e könnyü, síma, bársonyos lepelnek,  
hogy nem is érzik e lepelt tehernek:  
olyankor bárhol járj a nagyvilágban,  
vagy otthon ülhetsz barna, bús szobádban,  
vagy kávéházban bámészan vigyázd,

# Határozzátok meg, milyen intertextuális kapcsolat van a szöveg és annak újságcímekben, mottóként (paratextuális utalásként) felhasznált része között!

# Ha majd a szellem napvilága Ragyog minden ház ablakán: Akkor mondhatjuk, hogy megálljunk, Mert itt van már a Kánaán! (Petőfi Sándor: A XIX. század költői, részlet)

# Még nem jön el a Kánaán

Jövőre nem lesz növekedés a magyar gazdaságban, de a következő két évben már "látható fellendülés" kezdődik az európai felzárkózó térségben.

## Megyegyűlés: messze még a Kánaán

# Túl vagyunk a mélyponton, de ez még nem a Kánaán

# A Konjunktúra Index változatlanul a szektor nehéz helyzetét tükrözi, messze van a 2011 eleji hangulattól...